

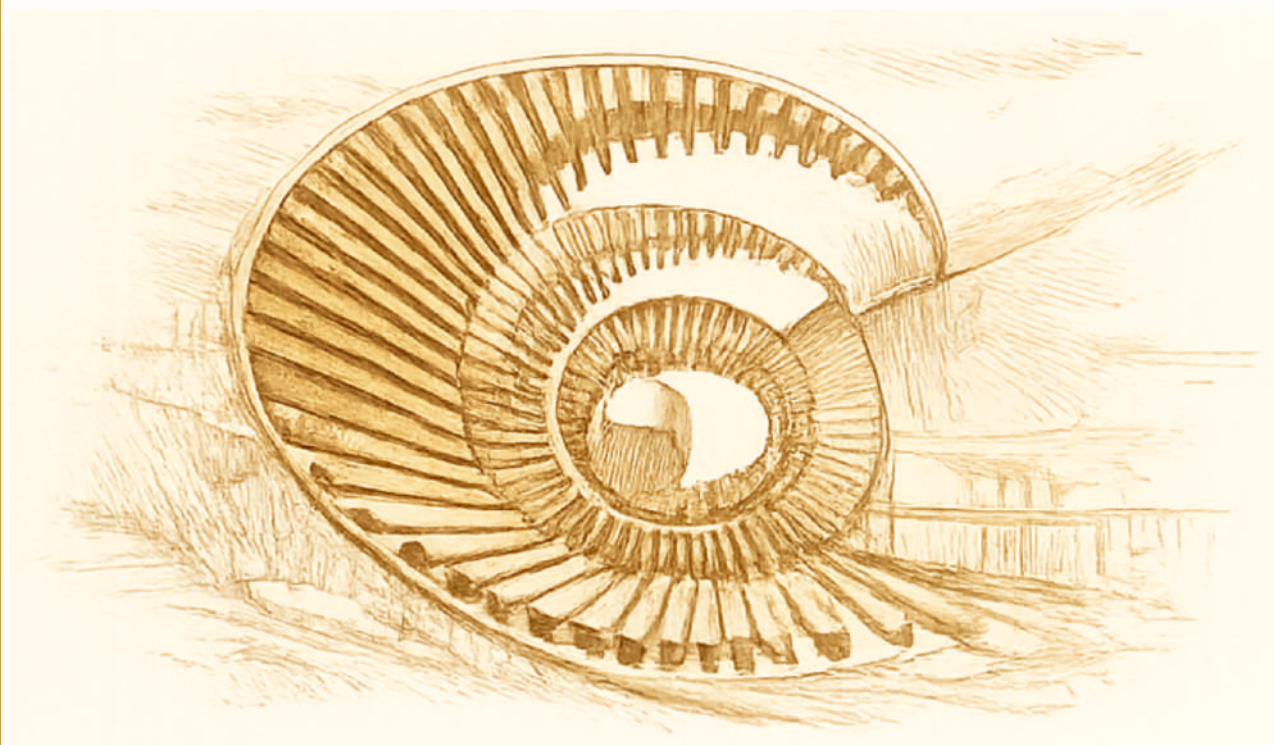


PARÂNG

R E S T A U R A N T

Arta brâncușiană întâlnește rafinamentul contemporan.

Brâncuși's art meets contemporary refinement.



BUN VENIT

WELCOME

POVESTEA NOASTRĂ OUR STORY

În inima Târgu - Jiului, într-un oraș definit de artă, echilibru și ospitalitate, Restaurantul Parâng vă invită să descoperiți o bucătărie ce îmbină tradiția românească și influențele europene într-o manieră contemporană.

Fiecare preparat este gătit pe loc, din ingrediente atent selecționate, cu respect pentru gust, timp și oaspeți.

Vă invităm să vă bucurați de fiecare moment petrecut la masa noastră.

In the heart of Târgu - Jiu, in a city defined by art, balance, and hospitality, Parâng Restaurant invites you to discover a cuisine that blends Romanian tradition with European influences in a contemporary way.

Every dish is freshly prepared using carefully selected ingredients, with respect for flavour, time, and our guests.

We invite you to enjoy every moment spent at our table.

Bon appétit!

EXPERIENȚA PARÂNG PARÂNG EXPERIENCE

• ÎNCEPUTURI DE ZI MORNING BEGINNINGS	_____	p. 3
• GUSTURI DE ÎNCEPUT OPENING FLAVOURS	_____	p. 4
• SALATE PENTRU ÎNCEPUT STARTER SALADS	_____	p. 6
• POVEȘTI CU PASTE PASTA STORIES	_____	p. 6
• BURGERI ȘI COSTIȚE BURGERS & RIBS	_____	p. 7
• GUSTURI PRINCIPALE MAIN FLAVOURS	_____	p. 8
• GUSTURI DIN APE FLAVOURS FROM THE WATERS	_____	p. 9
• GUSTURI ROMÂNEȘTI ROMANIAN FLAVOURS	_____	p. 9
• GARNITURI ȘI SALATE SIDE DISHES & SALADS	_____	p. 10
• GUSTURI DULCI SWEET FLAVOURS	_____	p. 12
• DE BĂUT DRINKS	_____	p. 13
• GUSTURI DIN VIE FLAVOURS OF THE VINEYARD	_____	p. 17

ÎNCEPUTURI DE ZI

MORNING BEGINNINGS

SHAKSHUKA 390 g 2 ouă înăbușite la cuptor în sos de roșii cu ceapă, ardei, usturoi, brânză feta și verdeață, pâine prăjită cu semințe; Alergeni: ouă, lapte, gluten, susan SHAKSHUKA 2 eggs baked in tomato sauce with onion, peppers, garlic, feta cheese and fresh herbs, served with seeded toast; Allergens: eggs, milk, gluten, sesame	45 lei
OUĂ BENEDICT 285 g 2 ouă poșate, cu bacon crocant și sos olandez, salată verde cu rucola și roșii cherry, pâine prăjită cu semințe; Alergeni: ouă, gluten, lapte, susan EGGS BENEDICT 2 poached eggs with crispy bacon and Hollandaise sauce, green salad with rocket and cherry tomatoes, served with seeded toast; Allergens: eggs, gluten, milk, sesame	39 lei
AVO-TOAST 295 g 2 ouă poșate, cremă de avocado, salată cu rucola și roșii cherry, pâine prăjită cu semințe; Alergeni: ouă, gluten, susan AVO TOAST 2 poached eggs, avocado cream, rocket and cherry tomato salad, served with seeded toast; Allergens: eggs, gluten, sesame	36 lei
SALMON & AVO-TOAST 345 g 2 ouă poșate, cremă de avocado, somon afumat, salată cu rucola și roșii cherry, pâine prăjită cu semințe; Alergeni: ouă, gluten, susan, pește SALMON & AVO TOAST 2 poached eggs, avocado cream, smoked salmon, rocket and cherry tomato salad, served with seeded toast; Allergens: eggs, gluten, sesame, fish	47 lei
SCRAMBLED EGGS TOAST 280 g 3 ouă scrambled, cremă de brânză de casă, salată cu rucola și roșii cherry, pâine prăjită cu semințe; Alergeni: ouă, gluten, lapte, susan SCRAMBLED EGGS TOAST 3 scrambled eggs, homemade cream cheese, rocket and cherry tomato salad, served with seeded toast; Allergens: eggs, gluten, milk, sesame	34 lei
SPANAC CU OUĂ 350 g 2 ouă ochiuri, spanac în sos alb cu lămâie, pâine prăjită; Alergeni: ouă, gluten, lapte SPINACH WITH EGGS 2 fried eggs, spinach in a lemon white sauce, served with toast; Allergens: eggs, gluten, milk	38 lei
BUN-DEJUN 420 g 2 ouă ochiuri, cârnăciori, cartofi prăjiți și telemea de vacă; Alergeni: ouă, lapte HEARTY BREAKFAST 2 fried eggs, sausages, French fries and cow's milk cheese; Allergens: eggs, milk	46 lei
OMLETĂ SIMPLĂ 160 g 3 ouă, salată cu rucola și roșii cherry; Alergeni: ouă PLAIN OMELETTE 3 eggs, rocket and cherry tomato salad; Allergens: eggs	21 lei
OMLETĂ CU BRÂNZĂ 220 g 3 ouă, brânză de vacă, salată cu rucola și roșii cherry; Alergeni: ouă, lapte CHEESE OMELETTE 3 eggs, cow's milk cheese, rocket and cherry tomato salad; Allergens: eggs, milk	25 lei

OMLETĂ CU LEGUME 240 g

3 ouă, ceapă, ciuperci și ardei, salată cu rucola și roșii cherry;

Alergeni: ouă, lapte

VEGETABLE OMELETTE

3 eggs, onion, mushrooms and peppers, rocket and cherry tomato salad;

Allergens: eggs, milk

26 lei

OMLETA CASEI 270 g

3 ouă, guanciale și brânză dură maturată, salată cu rucola și roșii cherry;

Alergeni: ouă, lapte

HOUSE OMELETTE

3 eggs, guanciale and aged hard cheese, rocket and cherry tomato salad;

Allergens: eggs, milk

34 lei

MIC-DEJUN OLTENESC 410 g

2 ouă ochiuri, brânză de burduf, telemea de vacă, cârnăciori, zacuscă, roșii, castraveți, pâine toast;

Alergeni: ouă, lapte, gluten, susan

OLTENIAN BREAKFAST

2 fried eggs, burduf cheese, cow's milk telemea cheese, sausages, zacusca, tomatoes, cucumbers and toast;

Allergens: eggs, milk, gluten, sesame

43 lei

GRANOLA BOWL 260 g

Iaurt, fructe de pădure, granola, semințe și sirop de arțar;

Alergeni: lapte, gluten, fructe cu coajă lemnoasă

GRANOLA BOWL

Yoghurt, berries, granola, seeds and maple syrup;

Allergens: milk, gluten, tree nuts

29 lei

LAPTE CU CEREALE 250 ml / 50 g

Alergeni: lapte, gluten

MILK WITH CEREALS

Allergens: milk, gluten

18 lei

EXTRA

Bacon (50 g) / ciuperci (50 g) / brânză de vacă (50 g) / cașcaval (50g) / cremă de brânză de casă (50 g) / roșii uscate (30 g) / somon (25 g) / unt (20 g) / dulceață (50 g) / miere (30 g) / ou (50 g)

EXTRAS

Bacon (50 g) / mushrooms (50 g) / cow's milk cheese (50 g) / pressed cheese (50g) / homemade cream cheese (50 g) / sun-dried tomatoes (30 g) / salmon (25 g) / butter (20 g) / jam (50 g) / honey (30 g) / egg (50 g)

8 lei

GUSTURI DE ÎNCEPUT OPENING FLAVOURS

CAȘCAVAL PANE 150 g

Cașcaval în crustă crocantă din pesmet auriu și pesmet Panko;

Alergeni: ou, lapte, muștar, gluten

BREADED CHEESE

Pressed cheese in a crispy coating of golden and Panko breadcrumbs;

Allergens: egg, milk, gluten

34 lei

SANDWICH CLUB CU CARTOFI WEDGES 410 g / 200 g

Sandwich în straturi cu piept de pui, bacon crocant, salată, roșii, castraveți murați și sos, servit cu cartofi wedges;

Alergeni: ou, lapte, muștar, gluten

CLUB SANDWICH WITH POTATO WEDGES

Layered sandwich with chicken breast, crispy bacon, lettuce, tomatoes, pickles and sauce, served with potato wedges;

Allergens: egg, milk, mustard, gluten

52 lei

PUI CRISPY CU CARTOFI PRĂJIȚI 150 g / 200 g

Piept de pui în crustă crocantă de porumb, servit cu cartofi prăjiți;

Alergeni: ou, lapte, muștar, gluten

CRISPY CHICKEN WITH FRENCH FRIES

Chicken breast in a crispy corn coating, served with French fries;

Allergens: egg, milk, mustard, gluten

37 lei

BRUSCHETE CU ROȘII ȘI USTUROI 260 g Alergeni: lapte, gluten BRUSCHETTA WITH TOMATOES AND GARLIC Allergens: milk, gluten	29 lei
BRUSCHETE CU SOMON AFUMAT ȘI CREMĂ DE BRÂNZĂ 300 g Alergeni: lapte, gluten, pește BRUSCHETTA WITH SMOKED SALMON AND CREAM CHEESE Allergens: milk, gluten, fish	39 lei
BRUSCHETE CU MOZZARELLA ȘI PROSCIUTTO 280 g Alergeni: lapte, gluten BRUSCHETTA WITH MOZZARELLA AND PROSCIUTTO Allergens: milk, gluten	37 lei
MIX BRUSCHETE 280 g Alergeni: lapte, gluten, pește MIXED BRUSCHETTA Allergens: milk, gluten, fish	35 lei
♦	
HUMUS CU MUGURI DE PIN ȘI LIPIE DE CASĂ 130 g / 200 g Cremă fină de năut cu pastă de susan, usturoi, zeamă de lămâie, ulei de măsline și verdeață; Alergeni: gluten, susan HUMMUS WITH PINE NUTS AND HOMEMADE FLATBREAD Smooth chickpea cream with tahini, garlic, lemon juice, olive oil and fresh herbs; Allergens: gluten, sesame	32 lei
HUMUS CU ARDEI COPT ȘI LIPIE DE CASĂ 150 g / 200 g Cremă fină de năut cu pastă de susan, usturoi, zeamă de lămâie, ulei de măsline și verdeață; Alergeni: gluten, susan; HUMMUS WITH ROASTED PEPPER AND HOMEMADE FLATBREAD Smooth chickpea cream with tahini, garlic, lemon juice, olive oil and fresh herbs; Allergens: gluten, sesame	36 lei
PLATOU BELLA ITALIA / Recomandat pentru 4 persoane 850 g Brânză Brie, Blue cheese, Emmentaler, Pecorino Romano, grisine, bocconcini, fuet și prosciutto crudo, roșii și fructe uscate, nuci, dulceată; Alergeni: lapte, gluten, soia, nuci BELLA ITALIA PLATTER / Recommended for 4 people Brie, Blue Cheese, Emmentaler, Pecorino Romano, breadsticks, bocconcini, fuet and prosciutto crudo, tomatoes, dried fruits, walnuts and jam; Allergens: milk, gluten, soy, walnuts	210 lei
PLATOU BELLA ITALIA MINI / Recomandat pentru 2 persoane 500 g Brânză Brie, Blue cheese, Emmentaler, Pecorino Romano, grisine, bocconcini, fuet și prosciutto crudo, roșii și fructe uscate, nuci, dulceată; Alergeni: lapte, gluten, soia, nuci MINI BELLA ITALIA PLATTER / Recommended for 2 people Brie, blue cheese, Emmentaler, Pecorino Romano, breadsticks, bocconcini, fuet and prosciutto crudo, tomatoes, dried fruit, walnuts and jam; Allergens: milk, gluten, soy, walnuts	110 lei
SUPĂ CREMĂ DE CIUPERCI 300 ml / 30 g Preparată pe loc, servită cu crutoane; Alergeni: lapte, gluten CREAM OF MUSHROOM SOUP Freshly prepared and served with croutons; Allergens: milk, gluten	28 lei
SUPĂ CREMĂ DE ROȘII 320 ml / 30 g Preparată pe loc, servită cu crutoane; Alergeni: lapte, gluten CREAM OF TOMATO SOUP Freshly prepared and served with croutons; Allergens: milk, gluten	26 lei

CIORBA ZILEI
SOUP OF THE DAY

27 lei

SALATE PENTRU ÎNCEPUT STARTER SALADS

CAESAR 300 g

Salată iceberg, piept de pui, brânză dură, crutoane, dressing Caesar;

Alergeni: lapte, ou, gluten

CAESAR

Iceberg lettuce, chicken breast, hard cheese, croutons and Caesar dressing;

Allergens: milk, egg, gluten

53 lei

ITALIANĂ 290 g

Salată cu rucola, bocconcini, prosciutto crudo, roșii uscate, nuci, dressing cu lămâie și ulei de măsline, oțet balsamic;

Alergeni: lapte, gluten

ITALIAN SALAD

Rocket, bocconcini, prosciutto crudo, sun-dried tomatoes, walnuts, lemon and olive oil dressing, balsamic vinegar;

Allergens: milk, gluten

49 lei

CU SOMON AFUMAT 310 g

Salată iceberg, somon, roșii cherry, ceapă, morcov, ou, crutoane, dressing cu lămâie și ulei de măsline;

Alergeni: lapte, ou, gluten, pește

SMOKED SALMON SALAD

Iceberg lettuce, salmon, cherry tomatoes, onion, carrot, egg, croutons, lemon and olive oil dressing;

Allergens: milk, egg, gluten, fish

57 lei

GRECEASCĂ 450 g

Roșii, castraveți, ardei, măsline, ceapă, brânză Feta, ulei de măsline;

Alergeni: lapte

GREEK SALAD

Tomatoes, cucumbers, peppers, olives, onion, feta cheese and olive oil;

Allergens: milk

43 lei

POVEȘTI CU PASTE PASTA STORIES

SPAGHETE CARBONARA 330 g

Preparate după rețeta clasică italiană, cu spaghetti, guanciale, pecorino și ou;

Alergeni: lapte, ou, gluten

SPAGHETTI CARBONARA

Prepared according to the classic Italian recipe, with spaghetti, guanciale, pecorino and egg;

Allergens: milk, egg, gluten

56 lei

PENNE ALL'ARRABBIATA 360 g

În sos de roșii picant cu ardei iute, ceapă, ardei, busuioc, ulei de măsline și verdeață proaspătă;

Alergeni: gluten

PENNE ALL'ARRABBIATA

In a spicy tomato sauce with chilli, onion, peppers, basil, olive oil and fresh herbs;

Allergens: gluten

41 lei

PENNE SICILIENE AL FORNO 400 g

Gratinate la cuptor, cu sos rosé, piept de pui, bacon, roșii, ciuperci, mozzarella și smântână;

Alergeni: lapte, gluten

PENNE SICILIANE AL FORNO

Oven-baked with rose sauce, chicken breast, bacon, tomatoes, mushrooms, mozzarella and cream;

Allergens: milk, gluten

53 lei

PENNE CON POLLO AL FORNO 370 g Grătinate la cuptor, cu sos alb, piept de pui, ciuperci, mozzarella și smântână; Alergeni: lapte, gluten PENNE CON POLLO AL FORNO <i>Oven-baked with white sauce, chicken breast, mushrooms, mozzarella and cream</i> Allergens: milk, gluten	48 lei
TAGLIATELLE CU PESTO ȘI PIEPT DE PUI 410 g Gust delicat de pesto, la care adăugăm piept de pui și brânză dură, maturată; Alergeni: lapte, gluten, fructe cu coajă lemnoasă TAGLIATELLE WITH PESTO AND CHICKEN BREAST <i>Delicate pesto flavour, complemented by chicken breast and aged hard cheese;</i> Allergens: milk, gluten, tree nuts	49 lei
RIGATONI BOLOGNESE 430 g Sau al ragù, cu sos roșu, carne tocată de vită și brânză dură; Alergeni: lapte, gluten, țelină RIGATONI BOLOGNESE <i>Also known as al ragù, with red sauce, minced beef and hard cheese;</i> Allergens: milk, gluten, celery	56 lei
SPAGHETE CU FRUCTE DE MARE 430 g Ușor picante, în sos de roșii aromat cu usturoi, ulei de măsline și pătrunjel proaspăt; Alergeni: lapte, gluten, crustacee, moluște, sulfizi SPAGHETTI WITH SEAFOOD <i>Slightly spicy, in tomato sauce flavoured with garlic, olive oil and fresh parsley;</i> Allergens: milk, gluten, crustaceans, molluscs, sulphites	61 lei
BURGERI ȘI COSTIȚE BURGERS & RIBS	
SMASH BURGER 340 g / 150 g / 40 ml Carne Black Angus, sos burger, salată verde, brânză Cheddar, ceapă, castraveți murați, cartofi prăjiți, cu sos de usturoi; Alergeni: lapte, ou, gluten SMASH BURGER <i>Double Black Angus beef patty, burger sauce, lettuce, Cheddar cheese, onion and pickles, served with French fries and garlic sauce;</i> Allergens: milk, egg, gluten	59 lei
BURGER CU BRÂNZĂ DE CAPRĂ 420 g / 150 g / 40 ml Carne Black Angus, bacon, sos picant, salată verde, cremă de brânză de capră, ardei copt, jalapenos, cartofi wedges și sos Remoulade; Alergeni: lapte, ou, gluten, muștar GOAT CHEESE BURGER <i>Black Angus beef, bacon, spicy sauce, lettuce, goat cheese cream, roasted pepper and jalapenos, served with potato wedges and remoulade sauce;</i> Allergens: milk, egg, gluten, mustard	65 lei
CRISPY BURGER DE PUI 420 g / 150 g / 40 ml Pui crocant, roșii, castraveți, salată verde, ceapă, cartofi prăjiți cu brânză rasă și sos de maioneză; Alergeni: lapte, ou, gluten, muștar CRISPY CHICKEN BURGER <i>Crispy chicken, tomatoes, cucumbers, lettuce and onion, served with French fries topped with grated cheese and mayonnaise sauce;</i> Allergens: milk, egg, gluten, mustard	51 lei
COASTE DE PORC 500 g / 150 g / 50 g / 60 g Coaste cu sos barbeque, cartofi cu usturoi, inele de ceapă și salată Coleslaw; Alergeni: lapte, ou, gluten, muștar PORK RIBS <i>Ribs with barbecue sauce, garlic potatoes, onion rings and coleslaw;</i> Allergens: milk, egg, gluten, mustard	78 lei

GUSTURI PRINCIPALE

MAIN FLAVOURS

VITĂ „PARÂNG” 250 g / 200 g / 20 g Vrăbioară de vită, piure de cartofi cu trufe și sos de ciuperci; Alergeni: lapte PARÂNG BEEF <i>Beef sirloin, truffle mashed potatoes and mushroom sauce;</i> <i>Allergens: milk</i>	85 lei
VITĂ CU TAGLIATELLE ȘI SOS PESTO 420 g Fâșii de vită, tagliatelle cu pesto, completate de fulgi de brânză dură și dressing de ulei de măsline și usturoi; Alergeni: gluten, lapte, fructe cu coajă lemnoasă BEEF WITH TAGLIATELLE AND PESTO SAUCE <i>Beef strips, tagliatelle with pesto, hard-cheese shavings and an olive oil and garlic dressing;</i> <i>Allergens: gluten, milk, tree nuts</i>	74 lei
FIĂȚEI ÎN SOS DE VIN ROȘU / SOS SOIA 350 g Alergeni: sulfiți CHICKEN LIVERS IN RED WINE SAUCE / SOY SAUCE <i>Allergens: sulphites</i>	39 lei
ȘNIȚEL PARÂNG 380 g Pui în crustă crocantă, cu felii de avocado, salsa de legume, roșii proaspete și sos Bechamel și oregano; Alergeni: ou, lapte, gluten PARÂNG SCHNITZEL <i>Chicken in a crispy coating, with avocado slices, vegetable salsa, fresh tomatoes and Bechamel sauce with oregano;</i> <i>Allergens: egg, milk, gluten</i>	59 lei
ȘNIȚEL DE PIEPT DE PUI/ PORC 210 g Alergeni: ou, gluten CHICKEN BREAST/ PORC SCHNITZEL <i>Allergens: egg, gluten</i>	41 lei
ȘNIȚEL DE VITĂ 210 g Alergeni: ou, gluten BEEF SCHNITZEL <i>Allergens: egg, gluten</i>	63 lei
COTLET DE PORC UMPLUT 280 g / 150 g / 30 g Cotlet de porc crocant, umplut cu bacon afumat și cașcaval, piure de cartofi și sos de ciuperci; Alergeni: ou, lapte, gluten STUFFED PORK CHOP <i>Crispy pork chop stuffed with smoked bacon and cheese, served with mashed potatoes and mushroom sauce;</i> <i>Allergens: egg, milk, gluten</i>	57 lei
PE GRĂȚAR: PIEPT PUI / PULPĂ PUI / CEAFĂ PORC 200 g GRILLED - CHICKEN BREAST / CHICKEN THIGH / PORK NECK	37 lei
SELECȚIA MĂCELARULUI 1500 g / 600 g / 600 g / 300 g Ceață, cotlet, piept de pui, pulpă de pui, coaste, cartofi prăjiți și wedges, salată asortată de murături, lipie de casă; Alergeni: ou, lapte, gluten THE BUTCHER'S SELECTION <i>Pork neck, pork chop, chicken breast, chicken thigh, ribs, French fries and potato wedges, assorted pickles and homemade flatbread;</i> <i>Allergens: egg, milk, gluten</i>	270 lei

GUSTURI DIN APE

FLAVOURS FROM THE WATERS

CREVEȚI ÎN SOS DE UNT 240 g / 30 ml / 20 g

Creveți decorticați în unt aromat cu usturoi, pătrunjel proaspăt și un strop de vin alb, serviți cu pâine toast cu semințe;

Alergeni: crustacee, lapte, sulfii, gluten

PRAWNS IN BUTTER SAUCE

Prawns sautéed in garlic butter with fresh parsley and a splash of white wine, served with seeded toast;

Allergens: crustaceans, milk, sulphites, gluten

57 lei

SOMON CU BROCCOLI ȘI MUGURI DE PIN 200 g / 100 g / 5 g

File de somon, broccoli sotat în unt, cu usturoi și muguri de pin;

Alergeni: pește, lapte

SALMON WITH BROCCOLI AND PINE NUTS

Salmon fillet, broccoli sautéed in butter with garlic and pine nuts;

Allergens: fish, milk

61 lei

PĂSTRĂV PE GRĂTAR / PRĂJIT ÎN CRUSTĂ DE MĂLAI

Alergeni: pește, gluten

GRILLED TROUT / CORNMEAL-CRUSTED FRIED TROUT

Allergens: fish, gluten

21 lei / 100 g

FISH AND CHIPS 200 g / 150 g / 40 ml

Cod pane, cartofi prăjiți și sos tartar;

Alergeni: pește, ou, gluten

Breaded cod, French fries and tartar sauce;

Allergens: fish, egg, gluten

48 lei

FRITTO MISTO 300 g / 200 g / 40 ml / 40 ml

Mix de fructe de mare pane și prăjite, servit cu cartofi wedges și sosuri;

Alergeni: pește, ou, gluten

Breaded and fried seafood mix, served with potato wedges and sauces;

Allergens: fish, egg, gluten

87 lei

GUSTURI ROMÂNEȘTI

ROMANIAN FLAVOURS

PUI CU MĂMĂLIGĂ ȘI CIUPERCI 200 g / 150 g / 70 g

Piept de pui în sos alb cu ciuperci, servit cu mămăligă;

Alergeni: lapte

CHICKEN WITH POLENTA AND MUSHROOMS

Chicken breast in a white mushroom sauce, served with polenta;

Allergens: milk

46 lei

CARNE LA GARNIȚĂ 250 g / 150 g / 50 g

Carne de porc cu usturoi, mămăligă și telemea rasă;

Alergeni: lapte

PORK CONFIT FROM THE CROCK

Pork with garlic, polenta and grated telemea cheese

Allergens: milk

56 lei

TOCHITURĂ OLTENEASCĂ 280 g / 150 g / 50 g / 50 g

Carne de porc cu sos roșu, mămăligă, telemea de vacă și ou ochi;

Alergeni: lapte, ou

OLTENIAN PORK STEW

Pork in red sauce, polenta, cow's milk cheese and a fried egg;

Allergens: milk, egg

61 lei

MĂMĂLIGĂ ÎN STRACHINĂ 350 g Mămăligă, brânză de burduf, bacon, ouă înăbușite la cuptor; Alergeni: lapte, ou OVEN - BAKED POLENTA Polenta, kneaded cheese, bacon and oven-baked eggs; Allergens: milk, egg	42 lei
PASTRAMĂ DE OAIÉ CU MĂMĂLIGĂ 220 g / 150 g Pastramă de oaie pregătită cu vin și unt, servită cu mămăligă și mujdei de usturoi; Alergeni: sulfiți, lapte MUTTON PASTRAMI WITH POLENTA Mutton pastrami cooked with wine and butter, served with polenta and garlic sauce; Allergens: sulphites, milk	62 lei
COTLETE DE BERBECUȚ CU LEGUME ȘI IAURT GRECESC 320 g / 130 g / 30 g Alergeni: lapte, sulfiți LAMB CHOPS WITH VEGETABLES AND GREEK YOGHURT Allergens: milk, sulphites	66 lei
MITITEI VITĂ ANGUS 150 g Românește, dar de Angus. 3 mititei și muștar; Alergeni: muștar ANGUS BEEF MITITEI Romanian style, made with Angus beef. 3 Romanian “mititei” and mustard; Allergens: mustard	28 lei
GARNITURI ȘI SALATE SIDE DISHES & SALADS	
CARTOFI PRĂJIȚI 200 g FRENCH FRIES	16 lei
CARTOFI PRĂJIȚI CU USTUROI ȘI VERDEAȚĂ 220 g FRENCH FRIES WITH GARLIC AND FRESH HERBS	17 lei
CARTOFI WEDGES 200 g POTATO WEDGES	16 lei
PIURE DE CARTOFI 250 g Alergeni: lapte MASHED POTATOES Allergens: milk	18 lei
PIURE DE CARTOFI CU TRUFE 250 g Alergeni: lapte TRUFFLE MASHED POTATOES Allergens: milk	21 lei
LEGUME LA GRĂȚAR 250 g Ardei, ciuperci, zucchini, roșii cherry, ceapă; GRILLED VEGETABLES Peppers, mushrooms, zucchini, cherry tomatoes and onion;	18 lei
CIUPERCI SOTE 200 g Alergeni: lapte SAUTÉED MUSHROOMS Allergens: milk	16 lei

OREZ CU LEGUME 100 g / 50 g <i>RICE WITH VEGETABLES</i>	17 lei
SALATĂ DE ARDEI COPT 250 g <i>ROASTED PEPPER SALAD</i>	19 lei
SALATĂ ASORTATĂ DE MURĂTURI 300 g <i>ASSORTED PICKLE SALAD</i>	17 lei
SALATĂ DE LEGUME PROASPETE 250 g Roșii, castraveți, ardei, ceapă; <i>FRESH VEGETABLE SALAD</i> Tomatoes, cucumbers, peppers and onion;	16 lei
SALATĂ DE SFECLĂ ROȘIE CU HREAN 250 g <i>BEETROOT AND HORSERADISH SALAD</i>	18 lei
SALATĂ DE VARZĂ PROASPĂTĂ 200 g <i>FRESH CABBAGE SALAD</i>	15 lei
SALATĂ COLESLAW 150 g Alergeni: ouă, lapte <i>COLESLAW</i> Allergens: eggs, milk	18 lei
EXTRA EXTRAS	
COȘ DE PÂINE 100 g Alergeni: gluten <i>BREAD BASKET</i> Allergens: gluten	7 lei
LIPIE DE CASĂ 200 g Alergeni: gluten <i>HOMEMADE FLATBREAD</i> Allergens: gluten	12 lei
MĂMĂLIGĂ 150 g <i>POLENTA</i>	9 lei
SMÂNTÂNĂ 40 g Alergeni: lapte <i>SOUR CREAM</i> Allergens: milk	6 lei
ARDEI IUTE 20 g <i>HOT PEPPER</i>	3 lei
SOSURI 40 g Remoulade / hrean / mujdei / maioneză / ketchup / muștar <i>SAUCES</i> Remoulade / horseradish / garlic sauce / mayonnaise / ketchup / mustard	6 lei

GUSTURI DULCI

SWEET FLAVOURS

ÎNGHEȚATĂ 50 g Ciocolată / Fistic / Fructe de pădure / Pepene / Vanilie Alergeni: lapte ICE CREAM Chocolate / Pistachio / Berries / Melon / Vanilla Allergens: milk	8 lei
GRIȘ CU LAPTE 200 g Alergeni: gluten, lapte SEMOLINA PUDDING Allergens: gluten, milk	18 lei
PROFITEROL 210 g Alergeni: lapte, ou, gluten PROFITEROLE Allergens: milk, egg, gluten	32 lei
PLĂCINTĂ DE MERE ȘI ÎNGHEȚATĂ DE VANILIE 210 g / 50 g Alergeni: lapte, ou, gluten APPLE PIE WITH VANILLA ICE CREAM Allergens: milk, egg, gluten	33 lei
PLĂCINTĂ CU BRÂNZĂ DULCE ȘI STAFIDE, CU DULCEAȚĂ DE AFINE 210 g / 50 g Alergeni: lapte, ouă, gluten SWEET CHEESE AND RAISIN PIE WITH BLUEBERRY JAM Allergens: milk, eggs, gluten	35 lei
PAPANAȘI CU DULCEAȚĂ DE AFINE ȘI SMÂNTÂNĂ 160 g / 50 g / 50 g Alergeni: lapte, ouă, gluten ROMANIAN CHEESE DOUGHNUTS WITH BLUEBERRY JAM AND SOUR CREAM Allergens: milk, eggs, gluten	36 lei
LAVA CAKE 180 g Cu înghețată de vanilie și fructe de pădure; Alergeni: lapte, ouă, gluten LAVA CAKE With vanilla ice cream and berries; Allergens: milk, eggs, gluten	31 lei
CLĂTITE „PARÂNG” 260 g Cremă de vanilie, fructe de pădure și dulceață; Alergeni: lapte, ouă, gluten PARÂNG PANCAKES Vanilla cream, berries and jam; Allergens: milk, eggs, gluten	32 lei
CLĂTITE CU CIOCOLATĂ ȘI BANANE 260 g Alergeni: lapte, ouă, gluten PANCAKES WITH CHOCOLATE AND BANANAS Allergens: milk, eggs, gluten	27 lei
CLĂTITE CU DULCEAȚĂ 230 g Alergeni: lapte, ouă, gluten PANCAKES WITH JAM Allergens: milk, eggs, gluten	22 lei

Vă rugăm să informați personalul despre eventualele alergii. ♦
Please inform our staff about any allergies.

DE BĂUT

DRINKS

APĂ PLATĂ 330 ml / 750 ml <i>STILL WATER</i>	12 lei / 16 lei
APĂ MINERALĂ 330 ml / 750 ml <i>SPARKLING WATER</i>	12 lei / 16 lei
AQUA PANNA / SAN PELLEGRINO 750 ml	23 lei
COCA-COLA / COCA-COLA ZERO 250 ml	13 lei
FANTA 250 ml	13 lei
SPRITE 250 ml	13 lei
SCHWEPES TONIC / BITTER LEMON 250 ml	14 lei
CAPPY NECTAR 250 ml	14 lei
RED BULL 250 ml	18 lei
LIMONADĂ CLASICĂ / CU MENTĂ Pahar 340 ml / Carafă 1000 ml <i>CLASSIC / MINT LEMONADE</i> Glass 340 ml / Carafe 1000 ml	22 lei / 49 lei
LIMONADĂ CU FRUCTE Pahar 340 ml / Carafă 1000 ml Fructe de pădure / mango / măr verde / zmeură / pepene roșu <i>FRUIT LEMONADE</i> Glass 340 ml / Carafe 1000 ml Berries / mango / green apple / raspberry / watermelon	25 lei / 53 lei
SIROP NATURAL Pahar 340 ml / Carafă 1000 ml Aronia / cătină / lavandă / zmeură / muguri de brad și pin <i>NATURAL SYRUP DRINK</i> Glass 340 ml / Carafe 1000 ml Aronia / sea buckthorn / lavender / raspberry / fir and pine buds	21 lei / 45 lei

CAFEA / CEAI / CIOCOLATĂ CALDĂ

COFFEE / TEA / HOT CHOCOLATE

ESPRESSO 40 ml	12 lei
ESPRESSO FĂRĂ COFEINĂ 40 ml <i>DECAFFEINATED ESPRESSO</i>	12 lei
ESPRESSO DUBLU 80 ml <i>DOUBLE ESPRESSO</i>	19 lei

CAFEA LUNGĂ 110 ml <i>LONG COFFEE</i>	13 lei
CAPPUCCINO 160 ml Espresso, lapte / <i>Espresso, milk</i> Alergeni: lapte / <i>Allergens: milk</i>	18 lei
FLAT WHITE 160 ml Espresso dublu, lapte / <i>Double espresso, milk</i> Alergeni: lapte / <i>Allergens: milk</i>	21 lei
LATTE 240 ml Espresso, lapte / <i>Espresso, milk</i> Alergeni: lapte / <i>Allergens: milk</i>	19 lei
FRAPPE 270 ml Espresso, zahăr brun, frișcă, ciocolată / <i>Espresso, milk, brown sugar, whipped cream, chocolate</i> Alergeni: lapte / <i>Allergens: milk</i>	23 lei
MILKSHAKE 290 ml Ciocolată / vanilie / fructe de pădure / <i>Chocolate / vanilla / berries</i> Înghețată, lapte, frișcă, topping / <i>Ice cream, milk, whipped cream, topping</i> Alergeni: lapte / <i>Allergens: milk</i>	22 lei
CIOCOLATĂ CALDĂ 250 ml <i>HOT CHOCOLATE</i> Monbana Supreme de Chocolat / Trésor Blanc Alergeni: lapte / <i>Allergens: milk</i>	17 lei
CEAI DAMMANN 300 ml <i>DAMMANN TEA</i>	15 lei
LAPTE 250 ml <i>MILK</i> Alergeni: lapte / <i>Allergens: milk</i>	6 lei
* OPȚIUNE VEGANĂ / * <i>VEGAN OPTION</i> Orice preparat pe bază de cafea poate fi pregătit în variantă vegană. <i>Any coffee-based drink can be prepared as a vegan option.</i>	

BERE

BEER

	♦	
CORONA 355 ml		17 lei
CARLSBERG 330 ml		16 lei
CARLSBERG 0% 330 ml		14 lei
BUCUR BLONDĂ 350 ml <i>BUCUR BLONDE</i>		17 lei
BUCUR BRUNĂ 350 ml <i>BUCUR DARK</i>		17 lei

KRONENBOURG 1664 BLANC 330 ml	18 lei
CARLSBERG LA DRAFT 500 ml <i>BLONDE CARLSBERG DRAUGHT BEER</i>	18 lei
HOLSTEN NEFILTRATĂ LA DRAFT 500 ml <i>UNFILTERED HOLSTEN DRAUGHT BEER</i>	22 lei

RECOMANDĂRILE NOASTRE

OUR RECOMMENDATIONS

AFFOGATO 110 g Espresso, înghețată de vanilie, coajă de portocală / <i>Espresso, vanilla ice cream, orange zest</i> Alergeni: lapte / <i>Allergens: milk</i>	22 lei
PARÂNG SHOT 40 ml Lavandă, pălincă și lămâie / <i>Lavender, Romanian fruit brandy and lemon</i>	14 lei
SHOTUL DE LA MUNTE / <i>MOUNTAIN SHOT</i> 40 ml Cătină, pălincă / <i>Sea buckthorn and Romanian fruit brandy</i>	14 lei
PARÂNG SPRITZ 300 ml Rom, gin, Disaronno Amaretto, lămâie, mango, apă tonică, gheață; <i>Rum, gin, Disaronno Amaretto, lemon, mango, tonic water and ice;</i>	28 lei
SUNSET ROSA 340 ml Gin Rosa, apă tonică, prosecco, fructe de pădure, lămâie, rozmarin, gheață; <i>Malfy Gin Rosa, tonic water, prosecco, berries, lemon, rosemary and ice;</i>	29 lei
MOCK 'N' BERRY - FĂRĂ ALCOOL / <i>ALCOHOL-FREE</i> 340 ml Lavandă, lămâie, Sprite, piure de fructe de pădure, gheață / <i>Lavender, lemon, Sprite, berry purée and ice</i>	24 lei

SPIRITS, DIGESTIVE & APERITIVO

SPIRITS, DIGESTIFS & APERITIFS

APEROL 40 ml	14 lei
CAMPARI 40 ml	14 lei
DISARONNO AMARETTO 40 ml	14 lei
GIN	
MALFY ORIGINAL GIN 40 ml	19 lei
MALFY ROSA GIN 40 ml	19 lei

ROM / RUM

HAVANA ESPECIAL RUM 50 ml	15 lei
---------------------------	--------

BUMBU ORIGINAL RUM 50 ml	22 lei
--------------------------	--------

ZACAPA CENTENARIO RUM 50 ml	37 lei
-----------------------------	--------

COGNAC

MARTELL VS COGNAC 50 ml	19 lei
-------------------------	--------

MARTELL VSOP COGNAC 50 ml	27 lei
---------------------------	--------

COURVOISIER XO COGNAC 50 ml	84 lei
-----------------------------	--------

WHISKEY

JACK DANIEL'S 50 ml	18 lei
---------------------	--------

CHIVAS REGAL 12 YO 50 ml	19 lei
--------------------------	--------

CHIVAS REGAL 15 YO 50 ml	29 lei
--------------------------	--------

CHIVAS REGAL 18 YO 50 ml	38 lei
--------------------------	--------

LONG DRINKS & COCKTAILS

GIN & TONIC 360 ml Gin, apă tonică, castravete, gheață / <i>Gin, tonic water, cucumber and ice</i>	31 lei
---	--------

APEROL SPRITZ 300 ml Prosecco, Aperol, apă minerală, portocală, gheață / <i>Prosecco, Aperol, sparkling water, orange and ice</i> Alergeni: sulfiți / <i>Allergens: sulphites</i>	28 lei
---	--------

HUGO SPRITZ 300 ml Prosecco, sirop de soc, apă minerală, lime, mentă, gheață / <i>Prosecco, elderflower syrup, sparkling water, lime, mint, ice</i> Alergeni: sulfiți / <i>Allergens: sulphites</i>	28 lei
---	--------

CAMPARI ORANGE 300 ml Campari, suc de portocale, portocală, gheață / <i>Campari, orange juice, orange and ice</i>	26 lei
--	--------

AMARETTO SOUR 120 ml Disaronno Amaretto, suc de lămâie, zahăr brun, rom, gheață / <i>Disaronno Amaretto, lemon juice, sugar, rum and ice</i>	25 lei
---	--------

CUBA LIBRE 280 ml Rom, Coca-Cola, lime, gheață / <i>Rum, Coca-Cola, lime and ice</i>	24 lei
---	--------

CLASSIC MARTINI 120 ml Gin, Martini Dry, gheață, măsline / <i>Gin, dry vermouth, ice and olives</i> Alergeni: sulfiți / <i>Allergens: sulphites</i>	23 lei
GREEN APPLE - FĂRĂ ALCOOL / <i>GREEN APPLE - ALCOHOL-FREE</i> 320 ml Sirop de măr verde, lămâie, Sprite și măr verde / <i>Green apple syrup, lemon, Sprite and green apple</i>	23 lei

GUSTURI DIN VIE

FLAVOURS FROM THE VINEYARD

* Toate produsele din această categorie pot conține sulfiți / All products in this category may contain sulphites

CRAMELE RECAȘ

RECAȘ WINERIES

IMPLICIT 187 ml Sauvignon Blanc alb sec / Rosé sec / Merlot roșu sec <i>Dry white Sauvignon Blanc / dry rosé / dry red Merlot</i>	26 lei
IMPLICIT 750 ml Sauvignon Blanc alb sec / Rosé sec / Merlot roșu sec <i>Dry white Sauvignon Blanc / dry rosé / dry red Merlot</i>	110 lei
SOLE 750 ml Chardonnay barrique alb sec / Rosé sec <i>Dry barrel-aged white Chardonnay / dry rosé</i>	150 lei
MUSE WHITE 750 ml Cupaj alb demisec / <i>Semi - dry white blend</i>	160 lei
MUSE NIGHT 750 ml Cupaj rosé demisec / <i>Semi - dry rosé blend</i>	160 lei
SOLO QUINTA 750 ml Cupaj alb sec / Rosé sec / <i>Dry white blend / dry rosé</i>	190 lei
CUVÉE ÜBERLAND 750 ml Merlot & Cabernet Sauvignon, roșu sec / <i>Merlot & Cabernet Sauvignon, dry red</i>	250 lei
CORVEZZO TERRE DI MARCA 200 ml Prosecco Extra Dry	34 lei
CORVEZZO TERRE DI MARCA 750 ml Prosecco Extra Dry	114 lei

CRAMA OPRIȘOR

OPRIȘOR WINERY

RUSALCĂ ALBĂ 750 ml
Cupaj alb sec / *Dry white blend*

180 lei

CABERNET SAUVIGNON 750 ml
Roșu sec / *Dry red*

290 lei

SMERENIE 750 ml
Cupaj roșu sec / *Dry red blend*

320 lei

AURELIA VIȘINESCU

AURELIA VIȘINESCU WINERY

ARTISAN 750 ml
Tămâioasă Românească, alb dulce / *Tămâioasă Românească, sweet white*

130 lei

KARAKTER 750 ml
Cupaj rosé sec / *Dry rosé blend*

130 lei

RED ARTISAN 750 ml
Cupaj roșu sec / *Dry red blend*

140 lei

CRAMA BUDUREASCA

BUDUREASCA WINERY

SABRIZE FUMÉ 750 ml
Cupaj alb sec / *Dry white blend*

110 lei

BRISTENA 750 ml
Busuioacă de Bohotin, rosé demidulce / *Busuioacă de Bohotin, medium-sweet rosé*

110 lei

SABRIZE 750 ml
Fetească Neagră, roșu sec / *Fetească Neagră, dry red*

110 lei

Vă rugăm să informați personalul despre eventualele alergii. ♦
Please inform our staff about any allergies.



GHID DE ALERGENI

ALLERGEN GUIDE



1. Cereale care conțin gluten <i>Cereals containing gluten</i>	8. Fructe cu coajă lemnoasă <i>Tree nuts</i>
2. Crustacee <i>Crustaceans</i>	9. Țelină <i>Celery</i>
3. Ouă <i>Eggs</i>	10. Muștar <i>Mustard</i>
4. Pește <i>Fish</i>	11. Semințe de susan <i>Sesame seeds</i>
5. Arahide <i>Peanuts</i>	12. Dioxid de sulf și sulfiți <i>Sulphur dioxide and sulphites</i>
6. Soia <i>Soybeans</i>	13. Lupin <i>Lupin</i>
7. Lapte <i>Milk</i>	14. Moluște <i>Molluscs</i>

Alergenii sunt indicați pentru fiecare preparat. În cazul alergiilor severe, informați personalul înainte de comandă.
Allergens are listed for each dish. For severe allergies, please inform our staff before ordering.

INFORMAȚII PENTRU CONSUMATORI

CONSUMER INFORMATION



GRAMAJE ȘI PREȚURI

Cantitățile indicate reprezintă porția servită, conform fișelor tehnologice. Prețurile sunt exprimate în lei și includ TVA.
Quantities indicate the served portion, based on the recipe specifications. Prices are in Romanian lei and include VAT.

INGREDIENTE, ADITIVI ȘI VALORI NUTRIȚIONALE

Informațiile detaliate privind ingredientele compuse, aditivii alimentari și declarația nutrițională trebuie menținute actualizate pe baza fișelor tehnice ale materiilor prime și a rețetelor unității și puse la dispoziția consumatorilor în mod vizibil și accesibil.
Detailed information on compound ingredients, food additives and nutrition must be kept current using supplier specifications and the restaurant recipe sheets, and made visible and easily accessible to guests.



VĂ MULȚUMIM

THANK YOU



Vă rugăm să solicitați, să preluați și să păstrați bonul fiscal până la ieșirea din unitate.
Please request, collect and keep your fiscal receipt until leaving the premises.

Pentru sugestii sau informații suplimentare, vă rugăm să vă adresați echipei noastre.
For suggestions or further information, please speak to our team



PARÂNG

RESTAURANT

